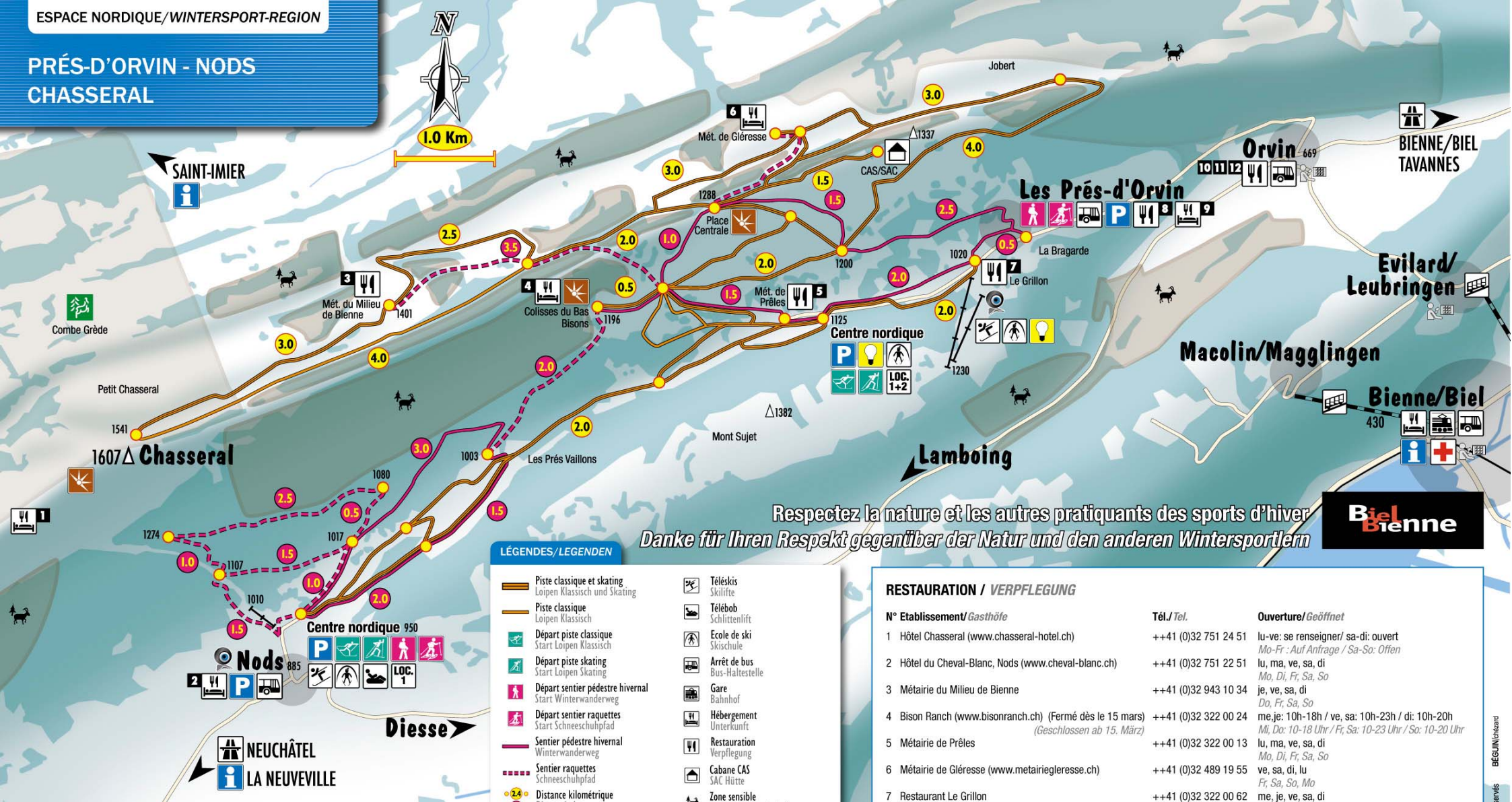


# PRÉS-D'ORVIN - NODS CHASSERAL



Respectez la nature et les autres pratiquants des sports d'hiver  
 Danke für Ihren Respekt gegenüber der Natur und den anderen Wintersportlern

### LÉGENDES/LEGENDEN

- |   |  |
|---|--|
| Piste classique et skating<br>Loipen Klassisch und Skating        | Téléskis<br>Skilifte                                     |
| Piste classique<br>Loipen Klassisch                               | Télébob<br>Schlittenlift                                 |
| Départ piste classique<br>Start Loipen Klassisch                  | Ecole de ski<br>Skischule                                |
| Départ piste skating<br>Start Loipen Skating                      | Arrêt de bus<br>Bus-Haltestelle                          |
| Départ sentier pédestre hivernal<br>Start Winterwanderweg         | Gare<br>Bahnhof  |
| Départ sentier raquettes<br>Start Schneeschuhpfad                 | Hébergement<br>Unterkunft                                |
| Sentier pédestre hivernal<br>Winterwanderweg                      | Restauration<br>Verpflegung                              |
| Sentier raquettes<br>Schneeschuhpfad                              | Cabane CAS<br>SAC Hütte                                  |
| Distance kilométrique<br>Distanz in km                            | Zone sensible<br>Zone mit Schutzbedarf                   |
| Piste éclairée<br>Beleuchtete Piste                               | District franc fédéral<br>Eidgenössisches Jagdbanngebiet |
| Parking<br>Parkplatz  | Informations<br>Informationen                            |
| Point de vue<br>Aussichtspunkt                                    | Hôpital<br>Spital  |
| Location de raquettes<br>Schneeschuhvermietung                    | Autoroute<br>Autobahn                                    |
| Location de matériel de ski de fond<br>Langlaufmaterialvermietung | Bancomat<br>Bankomat                                     |
|   | Webcam<br>Webcam   |

### RESTAURATION / VERPFLEGUNG

N° Etablissement/ Gasthölse	Tél./ Tel.	Ouverture/ Geöffnet
1 Hôtel Chasseral (www.chasseral-hotel.ch)	++41 (0)32 751 24 51	lu-ve: se renseigner/ sa-di: ouvert Mo-Fr: Auf Anfrage / Sa-So: Offen
2 Hôtel du Cheval-Blanc, Nods (www.cheval-blanc.ch)	++41 (0)32 751 22 51	lu, ma, ve, sa, di Mo, Di, Fr, Sa, So
3 Métairie du Milieu de Bienne	++41 (0)32 943 10 34	je, ve, sa, di Do, Fr, Sa, So
4 Bison Ranch (www.bisonranch.ch) (Fermé dès les 15 mars) (Geschlossen ab 15. März)	++41 (0)32 322 00 24	me, je: 10h-18h / ve, sa: 10h-23h / di: 10h-20h Mi, Do: 10-18 Uhr / Fr, Sa: 10-23 Uhr / So: 10-20 Uhr
5 Métairie de Prêles	++41 (0)32 322 00 13	lu, ma, ve, sa, di Mo, Di, Fr, Sa, So
6 Métairie de Gléresse (www.metairiegleresse.ch)	++41 (0)32 489 19 55	ve, sa, di, lu Fr, Sa, So, Mo
7 Restaurant Le Grillon	++41 (0)32 322 00 62	me, je, ve, sa, di Mi, Do, Fr, Sa, So
8 Carnotzet Le Repaire	++41 (0)32 322 43 77	lu, ma, me, ve, sa, di Mo, Di, Mi, Fr, Sa, So
9 Restaurant Cabane La Bragarde (www.labragarde.ch)	++41 (0)32 322 49 69	je, ve, sa, di Do, Fr, Sa, So
10 Restaurant Le Cheval Blanc, Orvin	++41 (0)32 358 12 82	ma, me, je, ve, sa, di (jusqu'à 15h) Di, Mi, Do, Fr, Sa, So (bis 15 Uhr)
11 Pepe Pizza, Orvin	++41 (0)32 358 16 16	lu-sa 11h-13h et 18h-22h Mo-Sa 11-13 Uhr und 18-22 Uhr
12 Restaurant La Crosse de Bâle «Chez Titi», Orvin	++41 (0)32 358 12 15	me (dès 16h)-lu (jusqu'à 0h30) / 8h-14h et 16h-0h30 Mi (ab 16 Uhr)-Mo (bis 0.30 Uhr) / 8-14 Uhr und 16-0.30 Uhr

Bulletin d'enneigement / Schneebericht  
 Infoline: 0900 556 900 (-50 app./ -50 min.)  
 Vous parcourez ces pistes sous votre propre responsabilité. / Sie benutzen diese Pisten auf eigene Verantwortung.  
 En cas d'accident: tél. 144 ou 112  
 Bei Unfällen: Tel. 144 oder 112

Avec le soutien de / Mit Unterstützung von:



Les pistes de ski de fond sont réservées aux porteurs de cartes d'accès. www.skidefond.ch  
 Die Langlaufpisten sind für Vignettenhalter bestimmt.  
 www.langlauf.ch loipenschweiz